

# La Porte du Hainaut

Le magazine de la communauté d'agglomération



## Le tramway entre dans La Porte du Hainaut

p. 4 et 5



### Actualités :

**Avec les centres d'initiation communautaires, les 3-14 ans ont l'embaras du choix**

### Habitat :

**Les projets deviennent chantiers**

# sommaire



## Dossier

### Le tramway entre dans La Porte du Hainaut

Cinq stations à Denain, une à Hérin et une autre à La Sentinelle, trois pôles d'échanges multimodaux sur le parcours auxquels s'ajoutent ceux de Saint-Amand-les-Eaux et Bouchain, vers lesquels convergent les bus ; un mobilier urbain soigné, des rames confortables et accessibles : pas de doute, le tramway a réussi son retour dans le Denaisis.

Lire en pages 4 et 5.

#### Magazine de la communauté d'agglomération de La Porte du Hainaut

Site minier de Wallers-Arenberg - BP 59 - 59135 Wallers  
Tél. : 03 27 09 00 93 - Fax : 03 27 21 09 03  
contact@agglo-porteduhainaut.fr  
www.agglo-porteduhainaut.com

**Directeur de la publication :** Pierre DEMESSINE

**Rédaction - conception - réalisation :**  
BR Consultants (03 20 06 25 25)

**Photos :** BR Consultants - CAPH

**Diffusion :** 65 000 exemplaires

ISSN n°1633-0110 - dépôt légal novembre 2007

## Dossier 4-5

- Le tramway entre dans La Porte du Hainaut
- Les autres chantiers du SITURV
- Les changements sur vos lignes

## Actualités 6

- CIS, CICA et CIE : de 3 à 14 ans, les enfants ont l'embaras du choix
- Des livres pour rapprocher les peuples

## Economie 7

- A Thiant, le Parc d'activités de l'Ecaillon se remplit
- La Boutique de Gestion Espace implante une antenne à Denain

## Habitat 8-9

- Construction de logement social : les projets deviennent chantiers
- Accession sociale à la propriété : déjà 63 foyers aidés et 20 qui le seront très vite

## Zoom 10-11

- Découvrir Château-l'Abbaye

## Temps Forts 12-13

- L'agglo en images...

## Jeunesse 14-15

- Estivales 2007 : l'événement festif et fédérateur pour tous les habitants

## Hommage 16

- Jean Stablinski, Le champion cycliste veillera sur la trouée d'Arenberg

## Tourisme 17

- Avec la montgolfière de La Porte du Hainaut, voler dans un fauteuil devient possible !

## Numérique 18-19

- Les Espaces Numériques de Proximité : pour apprendre ensemble
- A Abscon, enfants et parents, apprennent et jouent ensemble
- A Rœulx, le rétroprojecteur fait le bonheur des instituteurs
- A Hordain, une complémentarité naturelle avec la médiathèque

## Sport 20-21

- BRAVO aux champions formés dans les communes !
- Les cavaliers de Bruille, champions des jeux de poney
- Les tireurs trithois dans le mille
- L'argent pour la Calèche avesnoise
- Amandinois et Denaisiens ont brillé dans les bassins
- En bref...

## En bref... 22-23

- Compostage et récupération des eaux de pluie : Profitez des aides de l'agglo



**L**a mobilisation de l'ensemble des élus, des acteurs économiques et sociaux de notre arrondissement est importante. D'indéniables avancées ont été obtenues.

Pour autant, la situation reste difficile pour nombre d'entre-vous. Le chômage demeure très présent et nettement supérieur à la moyenne régionale et nationale. Le revenu des ménages reste parmi les plus bas et beaucoup de parents s'inquiètent, à juste titre, pour l'avenir de leurs enfants et petits-enfants.

C'est pourquoi dans le cadre de ses compétences, La Porte du Hainaut met tout en œuvre afin de répondre au mieux aux attentes légitimes de ses habitants.

Notre Valenciennois est riche de compétences et de savoir-faire

et l'emploi est tout naturellement au cœur de nos actions.

Les élus travaillent ensemble, et souvent avec succès, pour aménager les zones d'activités, pour que de nouvelles entreprises rejoignent notre territoire et pour essayer de rapprocher de l'emploi, par l'insertion et la formation, ceux qui en sont le plus éloignés.

Ils se mobilisent également fortement en faveur du logement. Conjuguées à la mobilisation des opérateurs sociaux et des partenaires financiers, les volontés communales et l'action communautaire se traduisent aujourd'hui par la mise en chantier de plusieurs centaines de logements sur l'ensemble du territoire.

“Un emploi, un toit” sont bien les deux priorités de notre population pour lesquelles nous ferons tout pour être au rendez-vous, tout en continuant, bien

sûr, à multiplier nos actions en faveur de l'environnement, des transports, des nouvelles technologies de l'information et de la communication, de la culture, du sport...

Beaucoup a été fait certes, mais beaucoup reste à faire. Notre Communauté d'agglomération continuera d'agir pour améliorer un peu plus chaque jour le quotidien de ses habitants.

**Alain Bocquet,**

**Président de la communauté  
d'agglomération de  
La Porte du Hainaut**

# Le tramway entre dans La Porte du Hainaut

*Cinq stations à Denain, une à Hérin et une autre à La Sentinelle, trois pôles d'échanges multimodaux sur le parcours auxquels s'ajoutent ceux de Saint-Amand-les-Eaux et Bouchain, vers lesquels convergent les bus ; un mobilier urbain soigné, des rames confortables et accessibles : pas de doute, le tramway a réussi son retour dans le Denaisis.*

Au cœur d'Hérin, le Galibot a déjà ses inconditionnels. "C'est formidable ! Je dépose ma voiture au parking et je pars l'esprit tranquille", glisse Marie en prenant place sur le quai de la station. Il y a ceux, nombreux à Denain, qui ont troqué le bus contre le tram, ceux qui lâchent leur voiture avec soulagement dans les parkings relais, et d'autres, comme Sophie, qui découvre le plaisir d'aller flâner en ville. "Avant je ne sortais pas, confie la jeune femme ; maintenant, je n'hésite plus à aller jusqu'à Denain ou Valenciennes". Ce jour là sur le quai, on croisait aussi Monique qui montrait fièrement le tramway à sa sœur et à sa nièce, venues tout exprès d'Orchies. L'Hérinoise a adopté le tram depuis le premier jour : "On est bien installé, pas secoué, et puis on voit les paysages autrement", commente-t-elle. Quand à Philippe, il apprécie la rapidité, le côté silencieux et non polluant de ce mode de transport.

## Mailler le territoire

A l'évidence, le retour du tramway dans le Denaisis est une réussite,



) A Hérin, le tramway fait déjà partie du paysage.

) Le pôle multimodal de Saint-Amand a été inauguré le 29 septembre dernier. Cette nouvelle infrastructure doit permettre de faciliter les déplacements et la vie des habitants.

au point que l'on a du mal à imaginer que cette deuxième phase n'était pas programmée. En un an, le SITURV a mené de

main de maître le chantier, dans les délais impartis. Reste à terminer la réorganisation du réseau de bus pour que l'amélio-



ration de la desserte soit sensible dans toutes les communes de l'arrondissement.

L'inauguration du Pôle d'échanges de Saint-Amand-les-Eaux, la réouverture du projet de pôle d'échanges de Bouchain et l'amélioration du réseau vers l'Ostrevant viendront renforcer l'offre.

Sans minimiser l'importance de ces chantiers pour le développement de l'arrondissement, La Porte du Hainaut estime que le maillage du territoire est tout aussi prioritaire.

Elle a plaidé pour renforcer la desserte en bus autour de

Bouchain, pour le retour du tramway à Saint-Amand-les-Eaux, et la création d'une liaison Denain - Site Minier de Wallers-Arenberg, sur le tracé de l'ancienne voie ferrée des mines. Ce Site étant appelé à devenir un centre de recherche et d'activités économiques important, il doit être rapidement accessible depuis les centres urbains. Utopique ? Pas si sûr : en étudiant d'ores et déjà l'implantation d'une nouvelle station au niveau de "la barrière Fifine", sur le chemin de Bellaing, le Syndicat a montré qu'il restait à l'écoute du terrain.

Tarifs et horaires sur : <http://www.transvilles.com> ou au 03 27 14 52 52



Les lignes de bus convergent vers le Tramway.

## Les changements sur vos lignes

### > Le tramway

Le tramway circule désormais entre Famars Université et Denain Espace Villars, de 5h37 (1<sup>er</sup> départ d'Université) à 21h35 (dernier départ d'Université) du lundi au jeudi. Les vendredis et samedis, le service est prolongé.

- **Du lundi au vendredi scolaire** : Un tram toutes les 10 minutes de 7h à 20h15 (toutes les 5 minutes de 7h à 9h30 et de 15h30 à 19h30 entre Université et Dutemple).
- **Le samedi scolaire** : Un tram toutes les 10 minutes de 7h à 14h, puis toutes les 9 minutes jusqu'à 20h15.
- **Vacances scolaires** : Un tram toutes les 12 minutes de 7h à 9h30, puis toutes les 10 minutes jusque 20h15.
- **Dimanche** : Un tram toutes les 25 minutes environ jusqu'à 14h30, puis toutes les 20 minutes.

### > Les bus

- **Ligne 17** : Elle circule désormais entre Valenciennes Gare et Denain Espace Villars, à raison d'un bus toutes les 40 minutes.
- **Ligne 18** : Elle est prolongée à la station Famars Université. En heures creuses, quelques courses au départ de Neuville ou Escaudain sont limitées à Denain.
- **Ligne 21** : Maintien des 2 antennes : Wallers Arenberg et Wallers Place.
- **Ligne 22** : Elle est désormais limitée à la station de tram "Hérin Le Galibot".
- **Ligne 24** : Nouvelle ligne circulant toutes les 60 minutes entre "Wallers Hertain" et "Prouvy Gare", via Wallers Arenberg, Bellaing, Oisy, Hérin, la zone de l'Aérodrome et Rouvignies. Quelques courses sont prolongées à "Trith de Vinci" aux heures d'entrée et sortie du Lycée Professionnel.
- **Ligne 42** : Elle relie désormais Douchy à Roeux via Denain, à raison d'un bus toutes les 20 minutes. Une course sur 2 est limitée à Louches.
- **Ligne 43** : Le nouveau terminus de la ligne est "Wallers Gare", en lieu et place de "Wallers Arenberg". Les sorties du collège Jean Moulin de Wallers sont assurées.
- **Ligne 61** : Elle passe désormais devant l'hôpital avant de desservir le quartier de la Plaine puis le pôle d'échanges de St Waast.
- **Ligne 63** : Elle effectue désormais son terminus à Maing à l'arrêt "Chemin de Thiant".

## Les autres chantiers du SITURV

**Outre le tramway, les élus syndicaux (représentants la Communauté de communes rurales de la Vallée de la Scarpe, Valenciennes Métropole et La Porte du Hainaut) ont d'autres chantiers en cours pour faciliter les déplacements de tous dans l'arrondissement et au-delà.**

En quelques années, le service de transport SESAME destiné aux personnes présentant un handicap, s'est étoffé et notablement amélioré.

La mise en place du service de transport à la demande, Taxival, a également amélioré la desserte des villages de l'Amandinois et de l'Ostrevant.

Par ailleurs, soucieux que le coût des transports ne soit pas un frein à la formation ou au retour à l'emploi, le SITURV a instauré un Pass City mensuel dont le tarif est calculé en fonction des revenus.

Enfin, l'intégration tarifaire en vigueur depuis quelques mois avec la Région et la SNCF, permet aujourd'hui de circuler librement sur l'ensemble du réseau Transvilles en passant du train, au bus, au tram, avec le même titre de transport.

Reste maintenant à mettre en place des coopérations entre les réseaux urbains de

toute la région et de Belgique pour que les milliers de salariés qui travaillent dans un arrondissement et habitent dans un autre, voire en Belgique, trouvent un avantage à utiliser les transports en commun.



Le service SESAME prend en charge les personnes en porte-à-porte.

## CIS, CICA et CIE : de 3 à 14 ans, les enfants ont l'embarras du choix

Forte du succès du Centre d'Initiation Sportive (CIS) communautaire, La Porte du Hainaut a ouvert à la rentrée deux nouveaux Centres d'Initiation. Le premier dédié à la création artistique (CICA) pour les enfants de 3 à 14 ans ; le second tourné vers la nature et l'environnement (CIE) pour les 8-12 ans. Par ailleurs, le CIS accueille aujourd'hui les petits à partir de 3 ans et les enfants à mobilité réduite peuvent y pratiquer avec leurs copains, le tir, le basket-ball et le TREC en attelage. Au 1<sup>er</sup> octobre, plus de 1 500 enfants étaient inscrits dans l'une des 38 disciplines sportives proposées.

Avec ces Centres d'Initiation qui fonctionnent tous les trois sur le même principe, l'agglomération cherche à démocratiser les pratiques sportives et culturelles sur le territoire, en apportant des disciplines pas ou peu développées dans les communes. Les activités du CIS sont encadrées par des animateurs sportifs, avec une formation spécifique pour les créneaux ouverts aux 3-6 ans. Les ateliers du CICA sont confiés à des artistes professionnels, dont les marionnettistes de la Compagnie



› La Compagnie Mille et Une Vies anime des ateliers de marionnettes.

Les Mille et une Vies ou le Centre Régional de la Photographie. Les enfants auront accès à de vrais ateliers de pratiques artistiques, conçus en fonction des tranches d'âges, dont le travail s'approfondira au fil des mois.

Quant au Centre d'Initiation à l'Environnement, il a été conçu pour sensibiliser les enfants à la protection de la nature et au développement durable. Sur le site forestier de la Grise Chemise à Saint-Amand-les-Eaux, ou autour du Bassin rond à Bouchain, les 8-12 ans pratiqueront une large palette d'activités physiques, artistiques ou d'observation avec des intervenants extérieurs qualifiés (Office National des Forêts, Fédération de pêche...).



## Des livres pour rapprocher les peuples

Des actions communautaires naissent parfois de belles histoires.

Depuis 2003, La Porte du Hainaut collecte des manuels et du matériel scolaire que l'ACAUPED, l'Association pour la Coordination d'Actions Utiles aux Pays En Développement, présidée par le Docteur Marzynski, achemine et distribue en Afrique.

Plusieurs milliers de livres ont ainsi été offerts aux écoles et lycées maliens et guinéens, dont beaucoup portaient encore le cachet du donateur.



› Grâce aux dons de livres, les collégiens d'Ouré-Kaba ont établi des liens durables avec ceux d'Escaudain.

C'est ainsi que le collège Félicien Joly d'Escaudain a reçu un courrier de remerciement du responsable du collège Ouré-Kaba de Guinée qui proposait "d'ouvrir une vive et sincère correspondance" débouchant sur un jumelage entre les deux établissements. "La distance nous sépare, mais la francophonie nous rapproche car nous partageons la chose commune", écrivait-il alors.

### "Nous avons beaucoup à apprendre les uns des autres"

"Très heureux que les manuels scolaires donnés servent à ces jeunes de la Guinée", le Principal du collège et les élèves d'Escaudain ont accepté avec enthousiasme ces échanges, proposant même d'offrir du matériel informatique pour communiquer par mail. Un geste que l'enseignant guinéen a d'autant plus apprécié "qu'aucun de mes élèves n'a vu un ordinateur, à plus forte raison en manipuler", a-t-il souligné.

Le Principal du collège africain souligne que ce rapprochement avec les Nordistes "contribuera à l'amélioration des conditions de travail des professeurs et au relèvement du niveau des élèves, car chez nous, explicite-t-il, le collège est confronté à deux problèmes majeurs : celui de sa qualité et celui de son utilité dans un cadre économique en pleine mutation". Depuis la rentrée, à travers les échanges d'écrits et de photos, les collégiens escaudinois découvrent peu à peu les conditions de travail et de vie des quelque 230 élèves d'Ouré-Kaba, une bourgade rurale à 90 minutes du chef lieu de Préfecture.

"Voilà pour nous un excellent et extraordinaire projet qui participe au rapprochement des peuples" a écrit le Principal guinéen dans sa dernière missive. La Porte du Hainaut et l'ACAUPED se réjouissent d'avoir été à l'origine de l'aventure.

**Si vous souhaitez donner des livres, contactez La Porte du Hainaut au 03 27 09 00 93.**

## A Thiant, le Parc d'activités de l'Ecaillon se remplit

A côté du tout nouveau collège Jean-Jacques Rousseau, plusieurs entreprises rejoindront bientôt le laboratoire d'analyses biologiques Mille dans le nouveau parc d'activités que la CCI du Valenciennois aménage, en partenariat avec La Porte du Hainaut, sur 22,76 hectares, dont 19,76 hectares sur le territoire communal de Thiant. L'association "les Papillons Blancs" a bénéficié également de l'aide communautaire pour y implanter un établisse-

ment d'aides et de services par le travail. L'entreprise



En cours d'aménagement, le Parc d'activités de l'Ecaillon attire déjà des entreprises.

d'horticulture Vevrin souhaite également s'étendre.

Enfin, la société API Restauration, première entreprise de restauration collective de France, va construire une nouvelle unité de production de 750 m<sup>2</sup> dans laquelle elle pourra confectionner 4 000 repas par jour. Ce projet représente un investissement de plus de 2 millions d'euros. Au total, d'ici trois ans, 95 emplois vont être créés dans ces structures, dont 50 pour des adultes handicapés.

## La Boutique de Gestion Espace implante une antenne à Denain

Cet été, la Boutique de Gestion Espace a pris ses quartiers dans la Maison de l'Initiative et de l'Emploi de La Porte du Hainaut. Deux conseillers y travaillent désormais à temps plein, alors que la structure n'assurait jusque-

là qu'une permanence à Denain, comme elle continue à le faire à Saint-Amand-les-Eaux. Spécialisée dans l'accompagnement des créateurs et repreneurs d'entreprises, la Boutique de Gestion Espace s'est développée dans l'arrondissement, notamment grâce au programme régional de création transmission d'entreprises et au soutien que l'agglomération lui apporte depuis 2003 au titre de l'aide à la micro-entreprise et au développement solidaire.

En 2006, Espace a accompagné une trentaine de projets qui se sont soldés par 24 créations d'entreprises.

### Contact :

BGE - 2 rue Louis Petit - 59220 Denain  
Tél. : 03 27 35 85 62.

Ouvert du lundi au vendredi (sauf jours fériés) de 8h30 à 12h et de 14h à 17h30.

Site : [www.bge.asso.fr](http://www.bge.asso.fr)

Permanence à Saint-Amand-les-Eaux les mardis et jeudis de 8h30 à 12h30 sur rendez-vous, à l'Espace Solidarité Raymond Bédé.

Tél. : 03 27 09 08 40.



Installée à demeure dans l'ex-bâtiment AIP, la Boutique de Gestion Espace pourra intensifier l'accompagnement aux créateurs d'entreprises sur le territoire.

## Des centaines d'embauches à la clé du Forum recrutement du Hainaut

Le 11 octobre, à Condé sur l'Escaut, les entreprises ayant des postes à pourvoir ont pu rencontrer les demandeurs d'emplois de l'arrondissement. L'occasion pour les uns de présenter leurs activités et pour les autres d'avoir un contact direct avec un recruteur. Le Cyberbus de La Porte du Hainaut était à la disposition de ceux qui souhaitaient rédiger un CV ou consulter les annonces en ligne. Fruit d'un partenariat durable entre l'ANPE et les intercommunalités qui l'accueillent à tour de rôle, le Forum recrutement du Hainaut, permet chaque année de pourvoir plusieurs centaines d'emplois dans l'arrondissement. Cette 5<sup>e</sup> édition a rempli ses objectifs avec plus de 80 entreprises présentes.

## Des aides aux entreprises qui luttent contre la pollution

Afin d'inciter les entreprises à réaliser les équipements destinés à limiter l'impact de leurs activités sur la qualité de l'air, La Porte du Hainaut a décidé d'exonérer de taxe professionnelle les investissements en question.

## Porte du Hainaut Emploi

Forte des résultats du PLIE, et de la légitimité acquise auprès des partenaires, La Porte du Hainaut est en mesure aujourd'hui de mettre en place une véritable politique de l'emploi sur son territoire.

L'idée ? Renforcer et coordonner les moyens existants d'une part et développer des actions nécessaires et innovantes d'autre part. Cette politique sera menée sous l'égide de l'association "Porte du Hainaut Emploi". Labellisée "Maisons de l'Emploi", l'association permettra d'accroître les moyens affectés à l'emploi sur l'ensemble du territoire, ce qui bénéficiera à tous les demandeurs d'emplois ainsi qu'aux entreprises. A ce stade du dossier, des menaces fortes pèsent sur l'obtention des financements pourtant promis par l'Etat. Les élus de La Porte du Hainaut sont intervenus auprès du Ministre de l'économie, des finances et de l'emploi pour que les engagements de l'Etat soient tenus et pour que "Porte du Hainaut Emploi" puisse être mise en œuvre.

## Construction de logement social :

# Les projets deviennent chantiers

*Depuis qu'elle gère l'enveloppe des subventions d'Etat destinées au logement, et qu'elle apporte sa propre contribution technique et financière, La Porte du Hainaut a donné un grand coup d'accélérateur à bon nombre de projets de construction portés par les communes. Conjuguées à la mobilisation des opérateurs sociaux et des partenaires financiers, les volontés communales et l'action communautaire se traduisent aujourd'hui par la mise en chantier de plusieurs centaines de logements sur l'ensemble du territoire. Destinés à la location comme à l'accession, ces projets concernent l'ensemble des habitants, des jeunes couples aux personnes âgées, comme en attestent les exemples qui suivent.*

## Un EHPAD de haute qualité environnementale à Trith-Saint-Léger

Au sein de son projet de reconquête du centre-ville, la commune de Trith-Saint-Léger a inscrit un Etablissement d'Hébergement pour Personnes Agées Dépendantes "Les Godenettes" répondant aux critères de Haute Qualité Environnementale. Fruit d'un large partenariat, cet établissement porté par le "SIVOM de Trith-Saint-Léger et environs" et réalisé



par la SA du Hainaut, sera en capacité de recevoir 60 résidents en hébergement permanent et 5 personnes âgées en hébergement modulé : accueil temporaire, accueil de jour ou accueil de nuit.

Sa situation à proximité de la grand place, du marché couvert, du parc communal et des écoles, favorisera l'inter-génération. Le coup d'envoi du chantier a été donné le 29 juin.

## 360 logements sur la ZAC du Bois à Douchy-les-Mines

Le 28 juin, la ville et la SA du Hainaut ont procédé à la pose de la première pierre de 61 logements locatifs sociaux sur la ZAC de Douchy-les-Mines, lançant du même coup une vaste opération de construction : à terme, ce sont 360 logements qui seront construits, le long de la RN 30 à l'entrée de la ville. L'opération mêle logements locatifs sociaux, logements locatifs libres, logements en accession à la propriété ou en location-accession, lots libres (terrains à bâtir), ainsi qu'une résidence pour personnes âgées. De quoi renforcer la mixité sociale et générationnelle ! Pour répondre aux besoins les plus pressants, ce sont des logements locatifs sociaux qui ont été mis en chantier en priorité. Cette première tranche de travaux concerne la construction de 33 logements individuels (21 T4 et 12 T5), 28 logements individuels superposés (8 T2 et 20 T3) et 53 garages.



## 15 logements semi-collectifs à Haulchin



) Chaque maison va abriter 5 appartements.

Le 13 septembre, on a posé la première pierre de 15 futurs logements semi-collectifs à Haulchin. Les appartements (6 T2, 8 T3 et 1 T4) seront répartis dans trois grosses maisons espacées, dans l'esprit de la maison individuelle, qui feront la jonction entre la résidence Carpentier et la rue Pasteur. Confiée à Val'Hainaut Habitat, cette opération doit répondre à une demande de logements particulière. La durée des travaux est estimée à 12 mois.



## A Escautpont : on livre et on s'y remet !

Le 14 septembre à Escautpont, 34 logements locatifs réalisés par Val'Hainaut Habitat ont été inaugurés dans les rues du Vieux Cimetière, Yves Montand et Georges Brassens. Et, parce que les besoins restent immenses, élus et représentants des opérateurs ont posé la première pierre de 19 autres logements locatifs rue Georges Brassens.



) Les maisons neuves ont trouvé preneurs immédiatement.

## A Escaudain, "Le Domaine de la ferme" sur les rails



) Les premiers locataires arriveront bientôt au "Domaine de la ferme" d'Escaudain.

C'est le 11 juillet que la première pierre du "Domaine de la ferme" a officiellement été posée à Escaudain. Escaut Habitat va y construire -et vendre- neuf logements en accession sociale clé en main.

Dix-huit lots libres de constructeurs ont été également mis en vente. En accompagnement, la SIA Habitat construira dix-neuf logements locatifs individuels.

## 12 logements locatifs individuels à Neuville-sur-Escout

A l'entrée de la ville, la rue du 8 mai 1945 va s'enrichir de 12 logements locatifs individuels qui constitueront la résidence des Charmes. Constitué de 4 T3, 6 T4 et 2 T5, ainsi que de 8 parkings, l'ensemble pourra accueillir familles et jeunes couples.

Réalisé par Val'Hainaut Habitat, le chantier lancé le 29 juin devrait durer une année environ.



## Accession sociale à la propriété : déjà 63 foyers aidés et 20 qui le seront très vite

Pour que les ménages à revenus modestes, et notamment les jeunes, puissent rester ou s'installer dans les communes, La Porte du Hainaut a décidé de leur donner un coup de pouce conséquent : depuis le mois de janvier, elle a versé 353 359 euros à 63 futurs propriétaires issus de 21 communes du territoire, soit une subvention de 5 608 euros en moyenne.

Vingt autres ménages bénéficieront très bientôt de cette prime à l'accession sociale. L'aide communautaire représente en moyenne 4% du coût total des projets d'accession et jusqu'à 7% pour certains projets. Non négligeable ! De plus, elle a permis à cinq ménages de bénéficier d'une majoration du Prêt à taux zéro.

89% des bénéficiaires vivent en couple et, parmi eux, 48% ont déjà un ou des enfants. Dans leur très grande majorité, ces foyers étaient locataires avant d'acquérir leur première résidence principale, ou de la faire construire pour la moitié d'entre eux. Le dispositif d'aide communautaire remplit donc l'objectif assigné : favoriser l'accession à leur premier logement aux familles à revenus modestes. Dans le même temps, il permet de libérer presque autant de logements locatifs pour d'autres foyers.







) Moderne et accueillante, l'école est au cœur du village.

y sont très appréciées.

L'installation prochaine d'un Espace Numérique de Proximité par l'agglo dans l'ancien logement de fonction de l'école, contribuera à rapprocher encore les villageois...

Et à accompagner tranquillement Château-l'Abbaye dans le XXI<sup>e</sup> siècle.

## L'eau, une sacrée richesse

Si l'on associait aux communes un élément naturel, celui de Château-l'Abbaye serait sans conteste l'eau. Omniprésente sur le territoire où coulent la Traitore, la Scarpe et l'Escaut, dans les noms des rues, et jusque dans celui de la bibliothèque (La Fontaine), l'eau est étroitement associée à l'histoire du village et participe à sa renommée.

Quasiment au confluent de la Scarpe et de l'Escaut, le site était naturellement une position stratégique et on y a retrouvé de nombreuses traces d'occupations gallo-romaines. Mais c'est à une chapelle et à un monastère fondés au IX<sup>e</sup> siècle, que le village doit son nom et son existence. Au fil des siècles et de ses rattachements alternatifs aux royaumes de France et des Pays-Bas, *Castrum Dei* se mua en *Castellum Dei* (Château de Dieu), puis en *Castellum juxta Mortaigne*, avant de devenir officiellement Château-l'Abbaye en 1804. Aujourd'hui, de ces édifices il ne reste rien de palpable, à l'exception notable des armoiries devenues celles de la commune.

Mais les anecdotes fourmillent, à commencer par cette curieuse rencontre navale entre les évêques de Cambrai, Tournai et Arras. Autrefois, le confluent de l'Escaut et de la Scarpe près duquel se dressaient le château du Locron et l'abbaye des Prémontrés, marquait la jonction entre les trois



) L'eau de la fontaine Sainte-Odile guérit les maladies des yeux, dit-on.

évêchés. Si bien que, chacun dans une barque, les trois éminences s'y étaient rencontrées sans quitter leur diocèse ! Ont-ils évoqué la mémoire de Sainte Odile, guérisseuse des yeux ?

Toujours est-il que la source qui jaillit au milieu du village est réputée pour être bénéfique.

Chaque année des milliers de personnes y prélèvent de l'eau espérant guérir leurs maladies des yeux, à l'occasion du pèlerinage et de la grande neuvaine de juillet.

### Maire :

Marie-Jeanne Dufernez

**Mairie :** Hôtel de Ville  
Place de l'église  
59230 Château-l'Abbaye  
Tél : 03 27 48 66 04  
Fax : 03 27 48 33 60

ville.chateau.labbaye.fr@wanadoo.fr

**Superficie :** 441 ha

**Population :** 763 habitants en 1999. Aujourd'hui elle doit avoisiner les 800.

**Délégués communautaires :**  
**Titulaire :**

Marie-Jeanne Dufernez

**Suppléant :**

Jean-Claude Nicodeme

## ① Les 3 derniers plateaux sportifs inaugurés

Le 22 septembre, les élus ont inauguré les plateaux sportifs et aires de jeux à Hordain, Hélesmes et Oisy, marquant ainsi la fin du vaste programme lancé par l'agglomération pour doter chaque commune d'au moins un équipement sportif ou de loisirs de proximité. Entre 2004 et 2007, avec le soutien du Département, de la Région, de l'Europe et de l'Etat, La Porte du Hainaut a installé 43 espaces de jeux dans 39 communes, pour un investissement global de 5,1M€ HT. Chaque commune a choisi la configuration la plus à même de répondre aux besoins des habitants : plateaux multi-sports, jeux, skate-park, etc.

## ② "Courrières 1906" en avant-première au Site minier

C'est le Site minier de Wallers-Arenberg, que le producteur Quentin Raspail a choisi pour présenter en avant-première "Moi Louis, enfant de la mine-Courrières 1906", le téléfilm qui évoque la catastrophe de Courrières à travers les yeux de deux enfants.

Le 6 septembre, c'est sur les lieux du tournage, en présence des acteurs, dont le principal, Morgan Sarpaux, que les 700 premiers spectateurs ont revécu les terribles événements qui ont endeuillé des milliers de familles de mineurs il y a un siècle.

Quant à la série d'anticipation "La Compagnie des glaces", également tournée au Site minier, elle est programmée sur France 2 d'ici la fin de l'année.

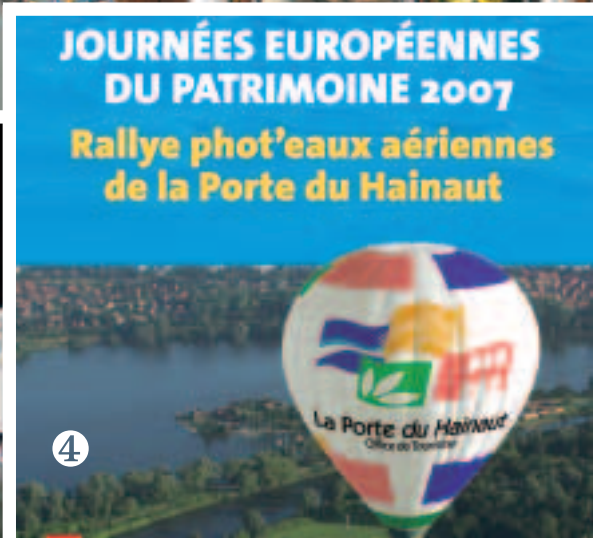
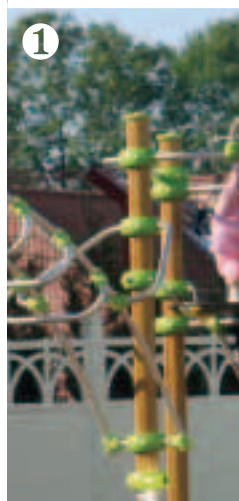
## ③ Le folklore déplace les foules

La sensualité du tango argentin, les chorégraphies serbes, les quadrilles biélorusses, les notes orientales de l'ensemble turc, les robes traditionnelles des gracieuses Polonaises... Le public s'est pressé à chacune des représentations réparties sur l'ensemble du territoire. Partout les habitants, les écoliers, les résidents des maisons de retraite, ont montré la même curiosité à (re)découvrir la musique, les chants et les danses traditionnelles des cinq pays accueillis dans les communes. Le succès est tel qu'il ouvre naturellement la voie à une collaboration transfrontalière renforcée, entre La Porte du Hainaut et le Festival international de danses folkloriques de Tournai.



## ④ Des Journées du patrimoine entre air et eau

Les 15 et 16 septembre dernier, à l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine, l'Office de Tourisme de La Porte du Hainaut a proposé au public un jeu rallye Phot'eaux aériennes à l'échelle des 39 communes de l'agglomération. Il s'agissait pour les participants de reconnaître des photographies aériennes de point d'eau appartenant au territoire de La Porte du Hainaut comme la Mare à Goriaux ou le confluent de la Scarpe et de l'Escaut à Mortagne-du-Nord. A la clé du tirage au sort parmi les bonnes réponses : un baptême de l'air pour 2 personnes en montgolfière et 2 forfaits bien-être à la station thermale de Saint-Amand-les-Eaux, pour rester dans le thème de cette manifestation soutenue par le Conseil général : l'air et l'eau.





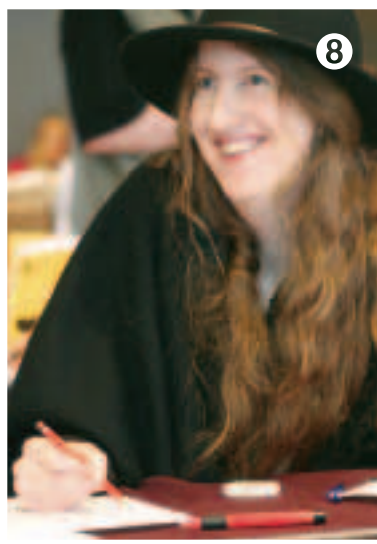
6

## 6 Du très grand tennis à Denain avant de courir sur les terrils

Pour son dixième anniversaire, l'Open Gaz de France de La Porte du Hainaut s'est offert un vainqueur en or : Olivia Sanchez a remporté le tournoi de tennis magistralement organisé par le tennis club municipal de Denain. Disputée par des joueuses qui évoluent sur le circuit professionnel mondial WTA, l'épreuve denaisienne fait désormais jeu égal avec celle de Bordeaux, un pas derrière l'Open de Strasbourg, celui de Bercy et bien sûr Roland Garros. Le niveau des participantes, la qualité de l'accueil et le travail des nombreux bénévoles font beaucoup pour l'image de notre région. Dans un autre style, la course des terrils fait aussi beaucoup pour la promotion de notre territoire. Egalement soutenue par l'agglo, cette manifestation résolument réservée aux amateurs, marie à merveille des courses exigeantes adaptées à tous les niveaux, avec une ambiance festive et bon enfant.



7



8



7

## 7 Toutes les cultures à la fête

Depuis la rentrée, les communes vivent sous une douce avalanche de manifestations culturelles soutenues par La Porte du Hainaut. Les 8 et 9 septembre, les amateurs de hardrock, métal et rock s'en sont mis plein les oreilles, la belle affiche de la 10<sup>e</sup> édition du Raismes Fest ayant tenu toutes ses promesses. A quelques lieux du château de la princesse, les Médié'Val bellaingeoises battaient leur plein. Des dizaines de milliers de badauds se sont laissés emporter vers l'Orient sur les traces de Marco Polo.

Et puis le folklore a fait son apparition, suivi de près par les spectacles destinés à un large public lors de la semaine culturelle d'Hasnon. Le folklore serbe a conclu cette manifestation de belle manière. Le Festival de la science et de l'environnement a aussitôt pris le relais à Denain...

## 8 La vie ouvrière au cœur de Lire en fête

Dans le cadre de la 19<sup>e</sup> édition nationale de Lire en fête, La Porte du Hainaut et le réseau de médiathèques associées soutenues par le Conseil général et la Médiathèque Départementale du Nord ont proposé de nombreuses animations déclinées autour de la Vie ouvrière, thème choisi pour commémorer le centenaire de la naissance de l'écrivain nordiste, Maxence Van der Meersh. Des jeux d'estaminet proposés par le Ludobus aux expositions montées dans les communes, en passant par les interventions de conteurs, le programme était aussi fourni qu'éclectique ; de quoi attiser la curiosité et l'envie de lire à tout âge.



5

## 5 "Savoir-fer, de Charbon et d'acier" au Site minier

Le 28 septembre, le Site minier a de nouveau été au cœur de l'actualité, pour la présentation officielle de l'exposition "Savoir-fer, de Charbon et d'acier" dans le cadre de "Valenciennes 2007, Capitale régionale de la Culture". A travers cette exposition exceptionnelle, visible jusqu'au 2 décembre, qui mêle culture scientifique et patrimoine artistique, géologique et industriel, La Porte du Hainaut propose aux visiteurs de revenir aux sources de l'histoire industrielle du Valenciennois, pour mieux comprendre ce territoire, son évolution et ses paysages, pour réactiver la mémoire de l'acier et mettre en valeur les savoir-faire encore bien vivants aujourd'hui. (Lire aussi en dernière page).

# Estivales 2007 : L'événement

*Record battu pour les Estivales 2007 qui s'affirment comme un événement fédérateur et festif!*

*12 700 personnes venues de toutes les communes (3 000 de plus qu'en 2006) ont participé aux animations programmées par La Porte du Hainaut cet été. Malgré le ciel menaçant et la fraîcheur, les habitants ont répondu présents en toutes circonstances, de jour comme en soirée. Particulièrement appréciées : les marionnettes, l'escalade et les Journées Evasion pour les familles.*

## Les bus au rendez-vous



Cinéma d'animation dans l'Ec'eaubus, jeux et apprentissage de l'Internet dans le Cyberbus, jeux anciens autour du Ludobus ; durant l'été, 1 950 personnes ont profité de ces trois formidables services de proximité itinérants qui sillonnent l'agglo toute l'année.

## Lézarmonic'Tour : un final en apothéose

400 musiciens sur scène, plus de 1 500 spectateurs : le 30 juin, le concert final du Lézarmonic'Tour a été à l'image de la tournée, festif et émouvant. Pendant six mois, les fanfares et harmonies de La Porte du Hainaut ont embarqué 4 000 spectateurs avec bonheur, dans l'univers rock des Lézard Martien.

## Escalade, escrime, hockey...

Plus de 1 800 personnes ont profité des Estivales pour tester l'escalade, une discipline peu pratiquée sur le territoire. Sous la conduite de maîtres d'armes, un millier d'habitants a aussi découvert le maniement du fleuret, quand 600 autres ont enfourché un VTT. Enfin, en partenariat avec la Ligue régionale, les centres de loisirs ont bénéficié d'une initiation au hockey sur gazon. 120 enfants ont disputé le tournoi final remporté par Château l'Abbaye !

> Du 5 juillet au 26 août, La Porte du Hainaut a mis en place de multiples activités d'initiation à l'environnement sur le site forestier de la Grise Chemise : ateliers manuels, observation des étoiles, circuit découverte des mammifères forestiers, parcours d'orientation, contes dans les cabanes végétales, kinball, badminton, découverte du monde féérique...

Il y en a eu pour tous les goûts et tous les âges. Entre les centres de loisirs et le grand public, 1 838 personnes sont passées par la Grise Chemise.

# festif et fédérateur

## Pour tous les habitants

### Marionnettes, cinéma de plein air, balade, danse...



Malgré le froid, 895 personnes ont participé aux cinq séances de cinéma en plein air.

Par ailleurs, 1 250 personnes ont assisté aux *Aventures de Germain Lenain* de la Compagnie Les Milles et *une Vie*. Les marionnettistes, très proches des habitants, animent un atelier du CICA et présenteront leur nouvelle création dès le mois de novembre dans dix communes du territoire. La Compagnie Myriam Dooge, dont les prestations très appréciées ont accompagné les balades Nature et Patrimoine, reviendra également début 2008 avec un spectacle de danse présenté dans dix communes.



*En ouverture des Estivales, la fête des randonnées a rassemblé 700 personnes autour des étangs et dans les sentiers de l'Ostrevent.*

### Le plaisir de partir en famille

Les *Journées Evasion* ont vu leur fréquentation exploser, passant de 953 participants en 2006 à 2 304 cet été. Les adolescents (13-17 ans) ont une fois encore plébiscité les parcs d'attractions. Les journées réservées aux familles ont connu un vrai succès populaire, à tel point que La Porte du Hainaut a rajouté des dates. Au final, plus de 1 000 personnes ont partagé un week-end au Puy du Fou, 570 ont visité le Château de Versailles quand d'autres sont allées en Baie de Somme et au Parc Paradisio. C'est la première année que ces Journées réunissent des participants originaires des 39 communes.

### Des citoyens au bout du Monde

120 jeunes de 29 communes ont participé aux voyages solidaires de La Porte du Hainaut. Au Burkina Faso, au Maroc, en Croatie, en Espagne et en Italie, les Citoyens du monde se sont investis dans des projets solidaires, citoyens ou en faveur de l'environnement. Le 10 octobre à Douchy-les-Mines, les jeunes voyageurs ont partagé leurs expériences, à travers des reportages et une exposition de photos qui sera visible en février à l'Office de tourisme de La Porte du Hainaut à Saint-Amand-les-Eaux, puis à l'antenne de Bouchain.

L'exposition sera ensuite mise à la disposition des communes.



Jean Stablinski

# Le champion cycliste veillera sur la trouée d'Arenberg

Jean Stablinski s'en est allé cet été, rattrapé par la maladie qui le maintenait à l'hôpital depuis plusieurs mois. Redouté de ses adversaires, respecté par les coureurs modernes, admiré et aimé de tous, le champion au palmarès envié a cheminé dans l'existence, fidèle à ses deux passions : sa famille et le vélo. En 2004, il avait accepté de redosser son costume de directeur sportif pour manager l'équipe de La Porte du Hainaut sur les routes du Tour du Burkina Faso.



) Avec sa rage de vaincre, Jean Stablinski a conquis l'admiration du public.

Jean Stablinski comme directeur sportif, c'était du pain d'épice dans la musette contre les fringales et une feuille de chou sous le casque, contre les coups de chaleur. Au départ, ces préconisations d'un autre âge avaient fait sourire les six jeunes coureurs. Mais à l'arrivée à Ouagadougou, avec huit podiums en onze étapes, dont trois victoires d'étapes, l'équipe de La Porte du Hainaut terminait seconde du Tour du Faso, la plus grande épreuve africaine par étapes.

"Avec Jean, nous avons vécu une aventure humaine comme on n'en revivra peut-être plus jamais", soulignaient au retour les coureurs. A 72 ans, "le Sorcier" n'avait rien perdu de sa science de la gagne. Celle-là même qui lui vaut l'un des plus beaux palmarès du cyclisme français. Son secret ?

Beaucoup de ruse, un brin de roublardise ("Quand t'es cuit, tu fais le beau et quand t'es fort, tu te planques !"), un don incroyable pour sentir la course et, bien sûr, une force physique exceptionnelle au service d'une rage de vaincre sans défaillance.

Pourtant, si Jean a couru pour lui, enquillant cent victoires chez les pros, il a aussi assumé pour d'autres, le rude rôle de capitaine de route. Pendant des années, il a maintenu le peloton sous une poigne de fer. Cinq fois, il a ramené Jacques Anquetil en Jaune à Paris, avant de donner la victoire dans le Tour de France à Lucien Aimar puis Roger Pingeon. Avant de prendre la direction sportive de l'équipe Sonolor, le natif de Thun-Saint-Amand a réservé une ultime surprise au peloton : en 1968, il indiqua aux organisateurs de Paris-



) Sa dernière expérience de directeur sportif fut pour encadrer l'équipe de La Porte du Hainaut au Tour du Burkina Faso en 2004.

Roubaix un secteur pavé qui allait entretenir pour longtemps la dramaturgie de l'épreuve : la trouée d'Arenberg.

Depuis, "le père Stab" a toujours été au premier rang pour sauvegarder ces pavés, et plus généralement pour partager avec générosité son amour du vélo. Accessible à tous, modeste, jovial, attentif à chacun, il s'est attiré l'admiration et l'amitié de tous ceux qui le croisaient, sportifs ou non.

La foule des anonymes et les personnalités qui lui ont rendu hommage fin juillet en attestent. "Jean était l'ami de tous", a résumé Jean-Marie Leblanc. Fils d'immigrés, laissé orphelin par la guerre, mineur par devoir, musicien par nature, champion cycliste par défi, mari amoureux, père et grand-père attentif, tel était Jean Stablinski.

Au nom de La Porte du Hainaut, le président Alain Bocquet a proposé d'ériger une stèle à l'entrée de la drève pavée qu'il a contribué à rendre célèbre et à sauvegarder. L'agglomération a constitué autour d'elle un groupe de travail réunissant

la ville de Wallers-Arenberg, le Département, la Région, l'Office National des Forêts (propriétaire de la drève) et le monde du vélo. Pour que Jean demeure à jamais présent sur les pavés d'Arenberg.

## Cent victoires chez les pro

- 1932 :** Naissance à Thun-Saint-Amand.
- 1952 :** Champion de France militaire.
- 1953 :** Début chez les professionnels ; il y empoche 100 victoires, parmi lesquelles :
- 1962 :** Champion du monde à Salo (Italie).
- 1960, 1962, 1963 et 1964 :** Champion de France sur route.
- 1961 et 1966 :** Vice-champion de France sur route.
- 1958 :** Tour d'Espagne.
- 1957, 1961, 1962 et 1964 :** Victoires d'étape dans le Tour de France.
- 1966 :** Première édition de l'Amstel Gold Race.
- 1969 - 1975 :** Directeur sportif chez Sonolor.



# Avec la montgolfière de La Porte du Hainaut,

## Voler dans un fauteuil devient possible !

Depuis le printemps, la toute jeune entreprise Alizé Montgolfière a équipé sa montgolfière aux couleurs de La Porte du Hainaut\*, d'une nacelle adaptée aux personnes en fauteuil roulant. Fin août, elles étaient encore nombreuses à attendre leur tour.



Ph. Alizé Montgolfière.

À 87 ans, malgré sa maladie, Maurice a réalisé son rêve : voler en montgolfière.

"C'était merveilleux ! On voit tout ! On voit loin ! C'est comme sur les cartes postales". Les yeux encore plein d'étoiles, Monique et Maurice Nicolas narrent avec passion leur récent survol de la vallée de la Sensée et du Cambrésis. "C'est très doux, on ne se sent même pas décoller et avec la chaleur des brûleurs, on a bien chaud..."

Voler en Montgolfière, était un vieux rêve auquel ces alertes retraités de 76 et 87 ans avaient renoncé depuis que les jambes de Maurice ne le portent plus. "Quand on a appris qu'on pouvait embarquer en fauteuil, j'ai tout de suite téléphoné", lance Monique, "d'autant que les habitants de La Porte du Hainaut bénéficient d'un tarif très préférentiel". Le 11 août, une météo favorable a transformé le rêve en réalité. "Nous avons volé à quelques centaines de mètres d'altitude pour admirer les paysages et puis le pilote a fait redescendre le ballon au ras des arbres et des champs ; c'était formidable !" De retour sur terre, l'aérostier a remis un diplôme aux deux passagers prêts à redécoller "dès que le vent nous poussera vers Neuville-sur-Escaut pour qu'on voit notre maison."

Non dirigeable, la montgolfière va en effet où le vent la pousse. "On sait d'où l'on part mais pas où l'on va atterrir", sourit Pascal Comet, le jeune aérostier formé par un pilote instructeur de la fédération française d'aérostation. C'est pour faire partager sa passion au plus grand nombre, que ce natif de Wasnes-au-Bac qui vole dans une montgolfière aux couleurs de l'agglomération, a trouvé une nacelle adaptée aux personnes à mobilité réduite. "Je voulais montrer que le vol en montgolfière est accessible à tous et à tous les âges", souligne-t-il. Pari gagné. Outre les

Entre le montage,  
le vol et le démontage,  
l'aventure dure trois heures.  
De quoi laisser des souvenirs  
impérissables !

personnes en fauteuil, Pascal a embarqué cet été des enfants trisomiques, et il fera voler une petite fille aveugle dès que la météo le permettra. "Ca va être formidable pour elle de flirter avec la nature : elle va sentir la fraîcheur qui se dégage des cimes des arbres, entendre le vent dans les champs..." Alors que la saison touche à sa fin -les vols hivernaux sont rares-, Pascal espère être en mesure de poursuivre l'aventure au printemps prochain, avec sa propre nacelle adaptée cette fois, et pourquoi pas un label Handitourisme pour lequel l'office de tourisme de La Porte du Hainaut a déjà initié des démarches.

\* La montgolfière participe à de nombreux événements communautaires ou communaux : inauguration de la patinoire à Lieu-Saint-Amand, meeting aérien de Haspres...

**Alizé Montgolfière propose des vols en montgolfière pour tous à partir de 7 ans, au départ de Wasnes-au-Bac, Wavrechain-sous-Faulx ou Saint-Amand-les-Eaux. La société effectue aussi des photos aériennes à la demande.**

Plus d'informations :

Office de Tourisme de La Porte du Hainaut

Tél. : 03 27 48 39 65

<http://alize-montgolfiere.com>

### Pour que le handicap n'engendre plus l'exclusion

L'intégration des personnes handicapées dans la vie de la cité fait partie intégrante des actions menées par La Porte du Hainaut dans tous ses champs de compétences : de l'aménagement des lieux publics, notamment des espaces numériques de proximité, à l'habitat via la charte pour l'accessibilité des logements adoptées par l'agglomération, les bailleurs sociaux et les associations de personnes handicapées, en passant par les transports urbains, via le SITURV, avec le renforcement des services Sésame, l'aménagement des arrêts de bus dans les communes et bien sûr les véhicules de transport en commun au plancher surbaissé. De plus, depuis la rentrée, le Centre d'initiation sportive communautaire propose des activités adaptées aux enfants à mobilité réduite, de sorte qu'ils puissent découvrir des disciplines sportives avec des petits de leur âge, comme les patinoires de Noël qui seront ouvertes aux jeunes handicapés également.

## Les Espaces Numériques de Proximité :

# Pour apprendre ensemble\*

*Pour démocratiser les outils numériques et améliorer l'accès aux services publics locaux, La Porte du Hainaut, soutenue par la Caisse des Dépôts et Consignations, le Conseil Régional, l'Inspection Académique et les communes, est en train de doter les écoles primaires et maternelles publiques du territoire d'Espaces Numériques de Proximité (ENP). Réservés aux élèves pendant le temps scolaire, ces lieux sont ouverts gratuitement aux habitants après la classe. Dans chacun, un animateur dispense conseils et initiations. Dix-huit ENP sont en service ; il y en aura une quarantaine en mars prochain. La suite de notre tour d'horizon à Abscon, Hordain et Rœulx.*

## A Abscon, enfants et parents, apprennent et jouent ensemble

Depuis le mois de mars, l'ENP d'Abscon a enregistré 200 inscriptions : "la moitié a moins de 25 ans, et vient surtout pour surfer sur le net", détaille Jérôme l'animateur. L'autre centaine d'habités est constituée d'adultes qui ont envie de se familiariser avec les outils informatiques ou d'utiliser au mieux leurs appareils photos numériques. Pour répondre à la demande, Jérôme leur propose des initiations tous les mardis, et depuis la rentrée, il anime également des ateliers ouverts aux enfants de 3 à 12 ans accompagnés de leurs parents. "A partir d'activités ludiques, ils apprennent à manier l'ordinateur, l'imprimante, le scanner, la webcam..." Aux heures de classe, les seize postes informatiques sont occupés sans



› Dans les ENP, le partage des connaissances entre les utilisateurs se fait naturellement.

discontinuer, par les écoliers de Beauvillain, dont la plupart n'ont pas d'ordinateurs à la maison. L'équipe pédagogique a d'ailleurs inscrit l'utilisation de l'outil numérique dans le projet d'école.

**Ecole Beauvillain,**  
31 bis rue Victor Hugo.  
Tél. : 03 27 35 56 45.  
Mail : [jcarion@cyber-base.org](mailto:jcarion@cyber-base.org)  
ou [www.abscon.cyber-base.org](http://www.abscon.cyber-base.org)  
Ouvert les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 16h30 à 18h30, le mercredi de 9h à 12h et de 14h à 18h. Et pendant les vacances scolaires du lundi au vendredi de 14h15 à 17h30.



**\* Retrouvez toutes les informations pratiques et les coordonnées des Espaces Numériques de Proximité, sur le site de La Porte du Hainaut. Vous pouvez également contacter votre mairie ou le Service Territoire Numérique de l'agglomération.**

› **En savoir plus :**  
[www.agglo-porteduhainaut.com](http://www.agglo-porteduhainaut.com)  
Tél. : 03 27 09 97 56

## A Rœulx, le rétroprojecteur fait le bonheur des instituteurs

Deux cent vingt-sept inscrits depuis l'ouverture en février !

Les vingt-et-un postes de l'ENP de Rœulx font le plein tous les jours. Ici comme ailleurs, les moins de 14 ans exploitent avec délice les richesses de la toile, quand les adultes sont surtout demandeurs de conseils.

"Nous avons commencé par des ateliers sur le traitement de texte et la messagerie", commente Jean-Philippe, l'animateur. "Depuis la rentrée, nous attaquons les mails, les tableurs, etc. et nous poursuivons par la retouche de photos." Ici, beaucoup d'habitants viennent

pour acquérir les bases avant d'acheter leur propre matériel. De leur côté, les enseignants de l'école Langevin apprécient le rétroprojecteur et l'écran qui leur permettent de travailler autrement avec leurs élèves.

**Ecole Paul Langevin,  
Rue Roger Salengro.  
Tél. : 0879 108 896.  
Mail : roeulx@cyber-base.org  
ou [www.roeulx.cyber-base.org](http://www.roeulx.cyber-base.org)  
Ouvert les lundis, mardis, jeudis  
et vendredis de 17h15 à 19h15, le  
mercredi de 10h à 12h et de 14h  
à 17h et le samedi de 14h à 16h.**



) L'espace numérique permet de franchir le pas vers l'acquisition de son propre matériel.

## A Hordain, une complémentarité naturelle avec la médiathèque

A la demande de la commune, l'ENP d'Hordain est installé sous le même toit que la médiathèque, ce qui ouvre la voie à de nombreuses actions com-



) La diversité des informations trouvées sur Internet complète le fonds documentaire de la médiathèque.

munes. "Nous n'en avons pas encore formalisées car l'espace fonctionne depuis juin seulement, mais il est évident que nous allons travailler ensemble", sourit Sandrine. "Pendant l'exposition sur les bateaux, nous pourrions par exemple, projeter un documentaire sur le sujet", explicite l'animatrice. Fin août, l'ENP comptait une centaine d'inscrits pour quinze postes. Pour que chacun puisse y accéder, Sandrine a organisé des créneaux d'une heure. Du coup tout se passe bien, le matériel est respecté et les générations cohabitent en harmonie. Ici aussi, les ateliers sont très prisés des adultes : deux fois par semaine, le lundi et le jeudi, l'animatrice retrouve un groupe d'habités. Après s'être familiarisés avec le traitement de texte et les tableurs, ils ont abordé la création de CV et de blog à la rentrée.

**Espace culturel Aragon, rue des écoles.  
Tél. : 03 27 29 54 26.  
Mail : [sdoise@cyber-base.org](mailto:sdoise@cyber-base.org)  
ou sur <http://hordain.cyber-base.org>  
Ouvert le lundi de 15h à 18h, le mercredi de 10h30  
à 12h et de 15h à 18h, le jeudi de 10h à 12h, le  
vendredi de 16h30 à 19h30 et le samedi de 15h à  
17h30.**

### Les ENP servent aussi à l'insertion

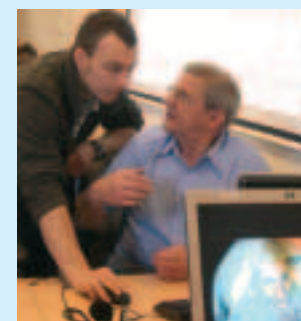
Pour faciliter le retour à l'emploi des personnes qu'il accompagne, le Plan Local pour l'Insertion et l'Emploi (PLIE) de La Porte du Hainaut leur propose désormais des modules d'initiation aux outils numériques.

L'objectif de ces ateliers dispensés par les animateurs dans les Espaces Numériques de Proximité ? Permettre à chacun des bénéficiaires d'être autonome dans l'utilisation des Technologies de l'Information et de la Communication (TIC) pour sa recherche d'emploi.

### ENP : La deuxième vague arrive

Sur la lancée des premiers Espaces Numériques de Proximité, La Porte du Hainaut et ses partenaires en aménagent une vingtaine d'autres. Les travaux devraient commencer début décembre, pour une ouverture effective en mars 2008.

Ils ouvriront à Abscon, Bouchain, Château-l'Abbaye, Douchy-les-Mines, Escoutpont, Flines-lez-Mortagne, Hasnon, Lourches, Neuville-sur-Escout, Nivelles, Noyelles-sur-Selle, Raismes, Saint-Amand-les-Eaux et Trith-Saint-Léger.



# BRAVO aux champions formés

A la faveur de l'été, les sportifs formés dans les clubs des communes de La Porte du Hainaut ont conquis plusieurs titres de Champion de France et de nombreuses places d'honneur. Signe que l'agglomération se "sporte" toujours bien !

## Les cavaliers de Bruille, champions des jeux de poney

Sport d'équipe, sport d'adresse, alliant dressage, équilibre et rapidité, le pony games -mounted games pour les plus de 15 ans est une discipline équestre aussi spectaculaire qu'exigeante. Et les Bruillois y excellent !

1995 : Marie-Catherine Vermeulen, l'âme du vert pré à Mastaing, est la première à introduire le Pony-Games dans le Nord. Cette approche de l'équitation par le jeu connaît un succès immédiat, si bien que dans le sillage des Mastinois, le club de Bruille-Saint-Amand s'y essaye aussi. "La première équipe de compétition s'est formée en 1997 avec des gamins d'une dizaine d'années", se souvient M. Leroy de l'association "Les cavaliers de Bruille". Dix ans plus tard, ils sont encore là et alignent un

palmarès long comme le bras : depuis leur accession en Mounted-games 1<sup>ère</sup> série (l'équivalent de la ligue 1 au foot), "les Speed" ont toujours été sur le podium des championnats de France, s'emparant même du titre au nez des grosses équipes comme Lyon ou Istres en 2005, 2006 et 2007. Et comme l'an dernier, les cinq compères ont terminé à la 2<sup>e</sup> place de la Coupe d'Europe des clubs disputée face aux meilleures équipes européennes.

Depuis 2003, l'équipe de France a toujours compté au moins un Bruillois dans ses rangs jusqu'à cette année où ils étaient trois sur les cinq cavaliers de l'équipe nationale ! Fin mai, Elodie, Mathilde et Vincent ont empoché la 3<sup>e</sup> place des championnats d'Europe en Angleterre. Un résultat qu'ils ont été à deux doigts de reproduire aux championnats du monde disputés en Belgique les 21 et 22 juillet. Trois petits points perdus dans les dernières épreuves les ont fait descendre à la 5<sup>e</sup> place. Pas grave : ils se sont bien amusés.

### Sportif et spectaculaire

Car comme son nom l'indique, le mounted-games est une discipline faite de jeux : on en pratique une trentaine en France : "slalom", "jeu de l'épée", "le facteur", "les chaussettes"... En un minimum de temps et sans gêner les autres équipes, les concurrents doivent exécuter leur tâche (poser une balle sur un cône ou planter un bâton dans un tube sur une monture lancée au galop, percer des ballons, empiler des cubes...) en se passant les relais. D'où des épreuves sensationnelles où cava-



) Vitesse, adresse, équilibre : cavalier et poney partagent les mêmes qualités.

liers et poneys doivent être en parfaite symbiose pour galoper, s'arrêter, jouer, repartir, etc. Très sportif et spectaculaire ! Pour acquérir et conserver maîtrise, adresse, agilité et vitesse, nos cinq jeunes gens, tous issus du Valenciennois, s'entraînent deux à trois fois par semaine, bien qu'ils aient perdu leur entraîneur il y a cinq ans. Ils jonglent sans cesse avec leurs emplois du temps d'étudiant ou de salarié et consacrent d'innombrables week-ends aux compétitions. C'est dire s'ils sont passionnés !

En plus, ils font des émules : le club de Bruille compte aujourd'hui cinq équipes, dont une de 9/10 ans que Mathilde a pris en main, histoire de préparer la relève.

De là-haut, Marie-Catherine, qui nous a quittés l'an dernier, peut sourire : le pony games auquel elle s'est consacrée avec tant d'enthousiasme, a de beau jour devant lui.

) En savoir plus :

[www.ffe.com](http://www.ffe.com)

ou [www.mounted-games.org](http://www.mounted-games.org)



) 3<sup>e</sup> aux championnats d'Europe, 5<sup>e</sup> aux mondiaux, l'équipe de France 2007 comptait trois cavaliers Bruillois. Un record !

# dans les communes !

## En bref...

### Le Pass'Sport Toussaint se jette à l'eau

Du 29 octobre au 7 novembre, La Porte du Hainaut a proposé aux enfants de 6 à 12 ans des centres de loisirs de s'initier aux sports nautiques dans les piscines de Denain, Saint-Amand-les-Eaux et Trith-Saint-Léger (la piscine tourmesol de Raismes étant en travaux et celle d'Escaudain est fermée à cette période).

Encadrés par les maîtres nageurs des piscines, les enfants ont pu s'essayer au water-polo, à la natation, ou participer à des activités ludiques.

Pour que toutes les communes aient pu bénéficier de ces animations gratuites, La Porte du Hainaut a pris en charge les transports jusqu'aux équipements nautiques.

### Les patinoires de Noël gratuites pour les écoliers

Depuis plusieurs années, La Porte du Hainaut accueille gratuitement les centres de loisirs sur les quatre patinoires installées pour Noël. Cette année, l'agglo étendra cette gratuité aux CM2. Les enfants du territoire pourront ainsi découvrir les joies de la glisse dans un autre contexte que celui des centres de loisirs.

Les patinoires de Noël seront installées à Bouchain, Denain, Saint-Amand-les-Eaux et Trith-Saint-Léger ; elles ouvriront au public à partir du 15 décembre avec des spectacles d'inauguration échelonnés entre le 14 et le 16 décembre.

## Les tireurs trithois dans le mille

A 12 ans, Amélie Perment et Jimmy Cartierre ont été sacrés champions de France de tir à la carabine à 10 mètres. Les deux benjamins pratiquent assidûment le tir sportif depuis trois et cinq ans, au sein de la Concorde Olympique Trithoise. Autres belles réussites pour le club : le titre de championne de France cadette d'Audrey Selin au pistolet à 25 mètres, et les belles places récoltées dans toutes les disciplines au niveau national, chez les seniors et les cadets : Kevin Watremez entre dans le top 10 au tir à la carabine couché, Reynald Debuire décroche la 16<sup>e</sup> place au pistolet à percussion centrale, Marc Cartierre obtient la 4<sup>e</sup> place au pistolet à poudre noire et Cathy Cacheux se classe 9<sup>e</sup> au pistolet à 25 mètres.

Cette "saison exceptionnelle", comme la qualifie Philippe Gantois le directeur sportif, ne doit cependant rien au hasard : la Concorde Olympique Trithoise consacre beaucoup de moyens à la formation des enfants et des jeunes, tout en soutenant

activement ses équipes seniors qui évoluent en Nationale 1. Pas étonnant donc que la Concorde Trithoise soit classée parmi les tous meilleurs clubs de France et premier du Nord Pas-de-Calais !



Amélie, Audrey et Jimmy, trois beaux champions de France sous le maillot de la Concorde Olympique Trithoise.

## L'argent pour la Calèche avesnoise

En Trec attelé aussi, les sportifs de l'agglo brillent ! Bernard, Edouard et Sandrine Popieul ont ramené la médaille d'argent des championnats de France disputés dans les Vosges. Quand on sait que l'équipage avait obtenu le bronze en 2006, tous les espoirs sont permis pour 2008 ! La Calèche avesnoise répond toujours présente aux animations proposées par La Porte du Hainaut ; c'est l'une des structures d'accueil du Centre d'Initiation Sportive communautaire, ouverte aux enfants à mobilité réduite.

## Amandinois et Denaisiens ont brillé dans les bassins

Fidèles à leur réputation, les nageurs du Sporting Club Libellule Natation de Denain ont disputé avec appétit les championnats de France. A elle seule, Margot Pecci a ramené trois médailles ! La Minime a fini 2<sup>e</sup> du 100m Nage Libre et du 200m Nage Libre et 3<sup>e</sup> du 400m Nage Libre. Sa coéquipière Charlotte Cornet a elle, conquis la 6<sup>e</sup> place en 200m Brasse et se classe 10<sup>e</sup> Française du 100m Brasse minime.

Des médailles, il y en a eu aussi pour les garçons : à Mennecy, Jérémy Peinado est devenu vice-champion de France Junior sur 200m Brasse quand Thibaut Gilot s'est classé 13<sup>e</sup> et 16<sup>e</sup> Français sur 200 et 400m Nage Libre. Les deux nageurs ont également

disputé avec brio les championnats de France senior à Saint-Raphaël, Jérémy obtenant les 12<sup>e</sup> et 13<sup>e</sup> temps en Brasse, respectivement sur 200m et 100m.

Ces performances récompensent le travail de formation mené depuis des années par le club. Du côté de Saint-Amand-les-Eaux aussi, on récolte les fruits des efforts de formation : pour la première fois depuis des années, des Minimes amandinois ont disputé des finales. Marlène Lefrancq a signé la 15<sup>e</sup> place en 50m Nage Libre et la 17<sup>e</sup> sur 100m Nage libre. Antoine Podczaszy a fait encore mieux en se hissant au 9<sup>e</sup> rang national sur 200m Papillon et au 11<sup>e</sup> sur 100m Papillon.

## Des animations dans les médiathèques structurant le réseau de lecture publique

A la rentrée, La Porte du Hainaut a relancé des projets d'animations destinés aux adultes et aux adolescents, dans les neufs équipements structurants du réseau de lecture publique.

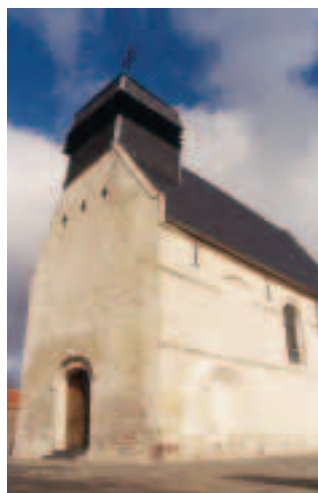
Ainsi en octobre, l'agglo a soutenu les ateliers de conte en picard organisés à Bellaing, tout comme elle soutient "Le rendez-vous des bulles" proposé par la médiathèque de Saint-Amand les-Eaux, ou les ateliers autour de la calligraphie qui auront lieu en novembre et décembre à La Sentinelle.

Complémentaires des ateliers comptines, plutôt tournés vers les villages, ces projets sont menés en étroite collaboration avec les bibliothécaires des huit équipements.

## Un soutien de poids au patrimoine culturel

Le Conseil communautaire réuni en juin dernier s'est prononcé en faveur d'un soutien financier à cinq nouvelles communes : Avesnes-le-Sec, Bruille-Saint-Amand, Château-l'Abbaye, Wallers-Arenberg et Wasnes-au-Bac. Cette aide, fruit de la solidarité communautaire, est destinée à la réhabilitation du clos et du couvert des églises communales et de la chapelle de Notre-Dame de Malaise classée monument historique, ainsi qu'à la reconstruction de l'église Saint-Vaast de Wallers.

L'engagement fort de La Porte du Hainaut en faveur du patrimoine culturel intervient alors que de plus en plus de communes sont contraintes



) L'aide communautaire peut sauver des édifices culturels de la démolition.

de faire démolir leur église, faute d'avoir eu les moyens de les réparer.

## La parthothèque s'ouvre aux chorales

La Porte du Hainaut a ouvert les services de la parthothèque communautaire aux chorales. A l'instar des harmonies et fanfares du territoire, les maîtres de chœur qui le souhaitent peuvent désormais emprunter gratuitement des partitions, bénéficier des conseils de la parthothécaire, et émettre des souhaits concernant les commandes passées régulièrement pour enrichir le fonds commun de partitions.

Encore unique en son genre dans l'Hexagone, la parthothèque pourrait bien inciter d'autres régions à se lancer. Pour le plus grand bénéfice de la pratique musicale !

**La parthothèque vous accueille à la médiathèque Max Pol Fouchet à Douchy-les-Mines, les mardis, jeudis et vendredis sur rendez-vous et le samedi matin de 10h à 12h. Tél. : 03 27 21 44 78.**

## Compostage et récupération des eaux de pluie : Profitez des aides de l'agglo



) Le compostage individuel est un moyen simple de réduire la production des déchets.

Le 13 octobre, le Président de La Porte du Hainaut, Alain Bocquet, a officiellement remis un diplôme de guide composteur à 51 bénévoles, au centre de formation au compostage. Unique en France, ce centre installé dans le lycée horticole de Raismes, attire l'attention de nombreuses collectivités, de Bretagne à la Côte d'Azur, le compostage individuel demeurant le moyen le plus sûr de réduire les dépenses liées à la gestion des ordures ménagères. La Communauté urbaine d'Arras y formera ses agents prochainement. De son côté, avec le concours des Jardiniers de France, La Porte du Hainaut poursuit sa campagne de promotion du compostage individuel. Près d'un millier de foyers se sont déjà équipés de bacs ; les autres peuvent encore se renseigner et obtenir des bons de commande à prix réduit lors des réunions d'information à venir. En plus de livrer les secrets pour faire un bon compost, les animateurs évoqueront la gestion des eaux pluviales et les vertus des cuves de récupération d'eau de pluie. Comme pour les bacs de compost, l'agglo prend en charge une partie du coût de ces cuves (jusqu'à 40%), qu'elles soient hors sol ou enterrées. Vous pouvez vous informer gratuitement, sans engagement, lors des réunions d'information organisées dans les communes.

### Les prochaines auront lieu à :

Wasnes-au-Bac, le 16 novembre à 18h, salle polyvalente  
Marquette-en-Ostrevant, le 17 novembre à 10h, à la mairie  
Millonfosse, le 17 novembre à 10h, salle des fêtes  
Avesnes-le-Sec, le 23 novembre à 18h, salle du foyer communal  
Bruille-Saint-Amand, le 23 novembre à 18h, salle Patin  
Wavrechain-sous-Denain, le 24 novembre à 10h, à la mairie  
Wavrechain-sous-Faulx, le 30 novembre à 10h, salle polyvalente  
Escoutpont, le 1<sup>er</sup> décembre à 10h, salle des fêtes  
La Sentinelle, le 8 décembre à 10h, salle des associations  
Wallers-Arenberg, le 8 décembre à 10h, salle des mineurs  
Bellaing, le 14 décembre à 18h, salle Germinal  
Trith-Saint-Léger, le 15 décembre à 10h, salle Prévert

## Du 24 novembre au 16 décembre, découvrez l'endive

Cet automne, en partenariat avec le Parc Naturel Régional Scarpe-Escaut et ses "Week-ends gourmands", l'Office de tourisme de La Porte du Hainaut propose des excursions autour de l'endive de pleine terre. L'idée ? Resaisonnaliser les produits et faire (re)découvrir l'endive de pleine terre aux consommateurs. En groupe, seul ou en famille, à partir de 30€/pers, participez aux excursions qui comprennent une balade nature ou un circuit dans un labyrinthe de maïs, un menu découverte de l'endive chez un restaurateur et une visite-dégustation chez un producteur d'endive.

**Renseignements et réservations : Office de Tourisme de La Porte du Hainaut**  
Tél. : 03 27 48 39 65 ou  
[www.tourisme-porteduhainaut.fr](http://www.tourisme-porteduhainaut.fr)

## Chantier en vue sur l'autoroute A2

En juin dernier, les élus de La Porte du Hainaut avaient adressé une motion au ministère des Transports. En cause : le mauvais état de



la chaussée de l'autoroute A2 entre Hordain et Trith-Saint-Léger, susceptible de provoquer insécurité pour les usagers, et nuisances sonores pour les riverains.

Le tout s'ajoutant à un entretien général insatisfaisant pour une entrée d'agglomération. La Direction Interdépartementale des Routes Nord (DIR Nord) a réagi en programmant pour cet automne, la rénovation de 6km de route initialement prévue en trois phases (2007 et 2008).

Ainsi, depuis octobre et jusqu'en novembre, le tronçon Paris-Bruxelles compris entre les échangeurs d'Hordain/Lieu-Saint-Amand et celui de Douchy-les-Mines bénéficiera d'une solide cure de jouvence : chaussée renouée en profondeur, mise aux normes des glissières de sécurité, travaux d'assainissement (curage, etc.), arrachage des plantations sur le terre-plein central...

Autant de travaux qui nécessitent une neutralisation complète des voies de circulation. Conséquence : pendant trois semaines (les dates exactes dépendent des autorisations administratives), du lundi au vendredi, et sous réserve que les conditions climatiques ne perturbent pas l'avancée du chantier, la circulation sera basculée sur la chaussée

Bruxelles-Paris, où elle s'effectuera en 2x1 voie.

Des perturbations sont donc à prévoir.

Alors, pour la sécurité de tous, à l'approche du chantier soyez prudents : ralentissez !

## Miss Artois-Hainaut 2007



Ph. La Vie Artois-Hainaut

Le 30 septembre dernier, Mademoiselle Alexandra Chiacchia, 20 ans, est devenue la nouvelle Miss Artois-Hainaut 2007 et a reçu la couronne tant désirée en présence de Geneviève de Fontenay, Présidente du Comité Miss France, et de Rachel Legrain-Trapani, Miss France 2007.

Cette jeune étudiante en licence d'Espagnol portera et défendra les couleurs de l'Artois-Hainaut lors de la traditionnelle élection de Miss France, au Kursaal de Dunkerque, le 8 décembre prochain.

## Charte "Clauses d'insertion logement social"

Le 4 octobre, Alain Bocquet, Président de La Porte du Hainaut, et les bailleurs sociaux ont signé la charte "Clauses d'insertion loge-

ment social". L'objectif ? Les signataires de la charte s'engagent à employer des personnes en insertion pour la réalisation des travaux de réhabilitation ou de construction de logements sociaux. Ce partenariat original doit permettre de répondre aux besoins de la population : l'emploi et le logement, et de faire se rencontrer les personnes en recherche d'emploi et le secteur du bâtiment qui manque de main d'œuvre.

## Jean-Michel Hiolle, lauréat du prix de l'audace créatrice 2007

Après avoir reçu quatre prix en 2006 (Victoires régionale et nationale des autodidactes, Prix de l'entreprise de l'année du Marché libre, Prix de Europe's 500), Jean-Michel Hiolle, Vice-Président de l'Agence de Développement économique de La Porte du Hainaut, vient d'être récompensé à nouveau.

A la tête du groupe Hiolle Industries, qui compte près de 800 salariés, il a reçu le 13 septembre dernier, des mains du Président de la République, le prix de l'audace créatrice 2007. Une nouvelle reconnaissance qui couronne la réussite de cette entreprise, de ses salariés et de son créateur.



# Sur vos tablettes...

Les manifestations organisées ou soutenues par La Porte du Hainaut

> Jusqu'en décembre,  
Les ateliers comptines

) Pour écouter, créer, jouer...

et même goûter !

En septembre, c'est Jean-Daniel Talma qui le premier a repris le chemin des bibliothèques communales pour des séances d'éveil musical très appréciées des tout-petits. Depuis la rentrée, les ateliers comptines proposés par La Porte du Hainaut se déclinent toujours en livres comptines, en lectures, mais également en goûters gourmands et en atelier Komabricolo, à la manière de l'artiste japonais Katsumi Komagata. Surprises, pliages et imaginaire sont au programme. Les animations durent 45 minutes à 1 heure 30 ; elles sont gratuites et conçues pour être partagées par les parents et leurs enfants de 2 à 6 ans, sauf le Komabricolo qui s'adresse aux 6 à 12 ans.



Renseignements et réservations auprès des bibliothèques ou sur : [www.agglo-porteduhainaut.com](http://www.agglo-porteduhainaut.com)

> En octobre et novembre,  
Lecture-spectacle 10 villes, 10 dates :

) "Calamity Jane avait deux filles"

Elisa, 11 ans, est timide et solitaire ; Rose, 17 ans, déborde d'énergie. Eric, leur père, est un homme taciturne. Ces trois-là partagent une blessure profonde : le départ de Marthe, la mère des filles. Leur histoire bascule quand deux ados meurent à la suite d'une course poursuite avec la police. De ce roman moderne et vif, "Calamity Jane avait deux filles", Danièle Hennebelle a tiré une nouvelle lecture-spectacle (après "L'histoire de Monsieur Sommer" et "Le jour avant le lendemain"). Dans chacune des dix communes, la comédienne donnera deux représentations, de 45 minutes environ. Elles seront suivies d'un temps d'échange qui permettra de

présenter l'auteur Alice de Poncheville, au public. Les lieux et dates seront communiqués ultérieurement.

**Spectacle gratuit, conseillé à partir de 10 ans. Renseignements : 03 27 09 92 27.**

> En novembre et décembre,  
Le Festival Jeune Public se double d'un spectacle de marionnettes

Le Festival Jeune Public revient fidèle aux principes des deux premières années : il sera donc pluridisciplinaire, ouvert aux scolaires et au grand public, et animera chacun des cinq équipements culturels d'intérêt communautaire. Cette année, la manifestation s'ouvre aux collégien(ne)s qui bénéficieront de séances au théâtre des Forges. Pour étendre le Festival à l'ensemble du territoire, cette troisième édition se doublera d'un spectacle de marionnettes donné gratuitement dans dix autres communes.

Les habitants auront ainsi le plaisir de retrouver les artistes de la Compagnie *Les Mille et une Vies* qu'ils ont côtoyés tout l'été sur le territoire. La Compagnie présentera une nouvelle création : *La Chambre de Zette* dont les dates seront communiquées ultérieurement.

) Les séances du Festival ouvertes au public :

- > Le 17 novembre à 19h : *"Salvador ou la montagne, l'enfant et la mangue"* par la Manivelle théâtre, salle Fernand Léger à Douchy-les-Mines.
- > Le 24 novembre à 17h : Concert : *"On n'est pas des moutons"* par Les Biskottos au Théâtre de Denain.
- > Le 27 novembre à 20h : Chorégraphie *Cirque Marie-Louise* au théâtre des Forges à Trith-Saint-Léger.
- > Le 15 décembre à 17h : *"Mains dans les poches"* par la Compagnie Ouragane à La Sentinelle.
- > Le 7 décembre à 20h : Conte musical *Le Petit Prince*, au théâtre de Saint-Amand-les-Eaux.

**Tarif unique 5 euros - Gratuit pour les**



**moins de 16 ans et les demandeurs d'emploi. Réservations : 03 27 09 92 27.**

> Jusqu'au 2 décembre 2007,  
"Savoir-fer, de charbon et d'acier"

Créée dans le cadre de "Valenciennes 2007, Capitale régionale de la Culture", l'exposition propose un retour aux sources de l'histoire industrielle du Valenciennois. Mêlant culture scientifique et patrimoine artistique, géologique et industriel, animations interactives et visites commentées, "Savoir-fer, de charbon et d'acier" est conçu pour aider le public à comprendre ce territoire, son évolution et ses paysages, pour réactiver la mémoire de l'acier et mettre en valeur les savoir-faire toujours présents aujourd'hui. L'exposition est présentée au cœur même d'un des lieux les plus emblématiques de cette histoire, la salle des pendus entièrement rénovée pour l'occasion.

**Salle des pendus - Entrée gratuite**  
**Site minier de Wallers-Arenberg.**

**En savoir plus :**

**[www.agglo-porteduhainaut.com](http://www.agglo-porteduhainaut.com)**



**Renseignements :** Site minier - Rue Michel Rondet - BP. 59 - 59135 Wallers  
pôle jeunesse, sport et culture - Tél. : 03 27 09 92 20